VEIGEL
РОССИЯ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

VEIGEL РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

www.veigel.ru
+7 495 713-0007

Настоящее руководство содержит информацию, необходимую для безопасного использования автомобиля с установленным ручным управлением производства компании VEIGEL.
Ручное управление VEIGEL может быть установлено исключительно в автомобили с автоматической коробкой передач. Монтаж оборудования должен производиться обученным техническим специалистом. Ознакомьтесь с инструкциями, представленными в настоящем руководстве, и следуйте им. В противном случае гарантия производителя может быть аннулирована.
Пожалуйста, храните инструкцию по монтажу и руководство пользователя в вашем автомобиле.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за использование ручного управления производства компании VEIGEL в вашем автомобиле.
Ручное управление VEIGEL разработано для водителей, не имеющих возможности использовать ноги (или имеющих ограниченные возможности их использования) при вождении автомобиля. Наше устройство гарантирует простое, надежное и безопасное использование. Ручное управление имеет механическое соединение с педалями газа и тормоза вашего автомобиля (Рис.1). Используйте ваше ручное управление без участия ног для следующих функций:

- **Увеличение скорости**
- **Уменьшение скорости**
- **Работа на холостом ходу**
- **Торможение**
- **Фиксация тормоза**

(На рисунке: стержень педали тормоза, соединительный стержень педали газа, рукоятка)

рис.1 Соединение рукоятки с педалями

ДЕТАЛИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Элементы управления установленным устройством отмечены на рис.2 и описаны в следующей таблице:

рис.2 Детали и элементы управления

№	НАЗВАНИЕ	ОПИСАНИЕ
1	Рукоятка педали газа	Потяните рукоятку для работы педали газа. См. раздел «Разгон и сброс скорости» на стр.3
2	Кнопка фиксатора тормоза	Используйте данную кнопку для фиксации тормоза. См.раздел «Фиксация тормоза» на стр.4.
3	Контурная крышка	Только при сервисном обслуживании или в случае ремонта. Под крышкой расположены механизмы, соединяющие рукоятку и стержни, ведущие к педалям автомобиля.
4	Рычаг контроля отсоединения	Используйте данный рычаг для отсоединения механизма от педалей. См.раздел «Отсоединение ручного управления» на стр.4.
5	Боковая крышка	Данная крышка предназначена для боковой части тормозного механизма

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Ручное управление и его соединительные элементы сокращают пространство и зону регулировки водительского сиденья. В этой ситуации вождение автомобиля требует особой осмотрительности. **Лицам с ограниченными возможностями движения ног обязательно использование защиты педалей газа и тормоза во избежание неконтролируемого приведения в движение или блокировки педалей.**

ВАЖНО: Защита педалей не включена в поставляемый комплект ручного управления и в установочный комплект. Заказывается дополнительно.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Каждая установка ручного управления VEIGEL уникальна. Место монтажа и положение устройства зависит от внутреннего пространства и конструкции автомобиля.
Убедитесь, что вы ознакомлены с каждым элементом управления и имеете возможность быстрого и комфортного управления всеми функциями. Вы также должны быть уверены, что управление педалями газа и тормоза не будет случайно задето, когда вы или ваш пассажир садитесь в автомобиль, покидаете его или осуществляете управление автомобилем.

НАУЧИТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Люди с ограниченными возможностями, не знакомые с системой ручного управления и осуществляющие управление с установленным механизмом впервые, должны протестировать ручное управление при вождении на ровной и знакомой дороге.

ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ ПРОВЕРЬТЕ:

- **Соединение с педалью тормоза;**
- **Соединение с педалью газа: свободное движение (рукоятка должна легко и без какого-либо участия возвращаться в положение холостого хода);**
- **Функции газа не работают при сложенной рукоятке.**

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВАЖНО: В процессе вождения автомобиля с установленным ручным управлением Veigel ваша левая рука должна всегда располагаться на рулевом колесе.

РАЗГОН И СБРОС СКОРОСТИ

Для разгона потяните рукоятку ручного управления на себя и удерживайте до достижения необходимой скорости. Для сброса скорости ослабьте рукоятку для ее свободного движения вперед до момента достижения необходимой скорости.

РЕЖИМ ХОЛОСТОГО ХОДА ДВИГАТЕЛЯ

Для возвращения в режим работы холостого хода отпустите рукоятку. (В момент отпускания рукоятка автоматически возвращается в положение холостого хода).

ТОРМОЗ

Надавите на рукоятку вперед для торможения. В процессе первого тестового торможения надавите слегка, так как для остановки автомобиля требуется небольшое усилие. Потяните назад для ослабления процесса торможения.

ВАЖНО: При максимальном выдвижении рукоятки ваша рука не должна быть полностью вытянута. Вы также не должны задействовать плечо при движении, необходимом для приведения тормоза в максимальное положение. Для выполнения этих условий вы должны правильно отрегулировать ваше сиденье.

рис.3 Использование рукоятки для разгона и торможения.

ФИКСАЦИЯ ТОРМОЗА

Ручное управление имеет кнопку фиксации тормоза для облегчения старта на наклонной поверхности. Для фиксации тормоза надавите вперед на рукоятку, приведя ее в положение торможения. Прежде чем отпустить рукоятку, надавите и нажмите кнопку фиксации тормоза, расположенную на рукоятке газа. Затем отпустите рукоятку – теперь давление педали удерживает фиксатор.

Для разблокировки слегка надавите на тормозной рычаг. Фиксация ослабляется автоматически. Нет необходимости снова нажимать кнопку тормоза.

ВАЖНО: Кнопка фиксации тормоза лишь вспомогательное устройство для старта. Ее использование отменяет необходимости использования обычного парковочного тормоза. Данная кнопка не должна быть использована при парковке на наклонной поверхности. Для парковки автомобиля всегда используйте парковочный тормоз и оставляйте рычаг переключения передач в положении “P”.

ОТСОЕДИНЕНИЕ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Рукоятка ручного управления может быть сложена при использовании автомобиля водителем, использующим ноги для управления автомобилем.

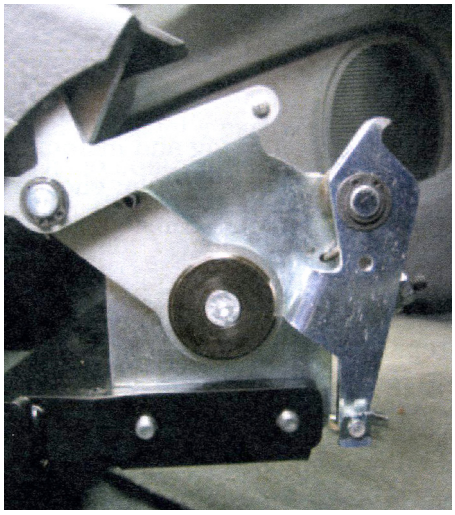

рис.4 Отсоединение ручного управления.

ВОЗВРАЩЕНИЕ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ В РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Для возвращения ручного управления в рабочее положение надавите вперед на рукоятку – конструкция фиксируется автоматически. Когда фиксатор защелкнется, ваше ручное управление снова окажется в рабочем положении. См.рис.5

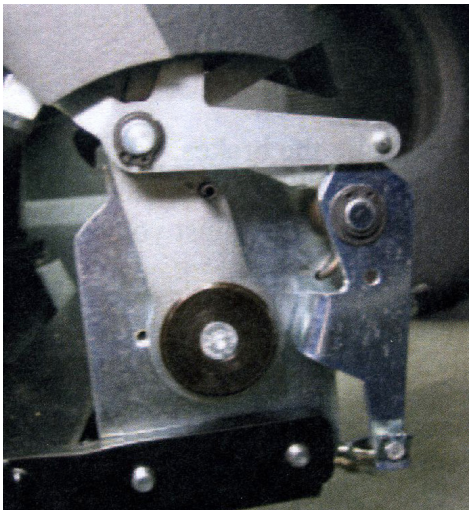

рис.5 Возвращение ручного управления в рабочее положение.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Ручное управление, установленное на вашем автомобиле, требует регулярного осмотра. Техническое обслуживание необходимо, если какая-либо часть ручного управления сломана или не функционирует надлежащим образом.

ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ГРАФИК	ВИД РАБОТ
После первых 600 миль (1000км)	Проверка всех винтовых соединений, в особенности соединения с педалями
Каждые 6000-9000 миль (10000-15000км)	• Смазка соединений и (шарнирных) соединений • Регулировка и затягивание всех винтовых соединений • Проверка регулировки соединений
Каждые 12000миль (20000км) или раз в год	Все подшипники шарнирных соединений и поверхности подшипников скольжения должны быть смазаны. Все винтовые детали должны быть проверены на предмет плотного соединения.